

**DRYSWAB™**

CODICE	DESCRIZIONE	FORMATO	QUANTITÀ	CAMPIONE
MW001LF	Punta Standard in floccato di fibra nylon, asta con punto di rottura a 79 mm	Peel Pouch (Busta sigillata ad apertura facilitata)	1250	Naso, pelle, gola
MW002NF	Punta sottile Mini-Tip in floccato di fibra nylon, asta con punto di rottura a 79 mm	Peel Pouch	1250	Nasofaringeo
MW010	Tampone secco, asta standard in plastica, punta in rayon, punto di rottura, 78 mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW011	Tampone secco, asta standard in plastica, punta in rayon, punto di rottura a 79 mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW012	Tampone secco, asta standard in plastica, punta in Poliestere, punto di rottura a 79 mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW013	Tampone secco, Plastica verde, punta in schiuma foam, punto di rottura a 70 mm	Peel Pouch	50	Naso, pelle, gola
MW015	Tampone secco, Plastica standard, punta rayon, punto di rottura a 79 mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW100	Tampone secco, punta fine, tubo etichettato, punta in rayon	Tubo	400	Uretrale, Orecchio
MW1028	Tampone secco, asta in plastica, tubo etichettato, punta in rayon	Tubo	800	Naso, pelle, gola
MW1028D	Tampone secco, asta in plastica, tubo etichettato, punta in poliestere	Tubo	800	Naso, pelle, gola
MW1048	Tampone secco, asta in legno, tubo etichettato, punta in cotone	Tubo	800	Naso, pelle, gola
MW1048J	Tampone secco, asta in legno, punta gigante, tubo etichettato, punta in cotone	Tubo	800	Naso, pelle
MW108	Tampone secco, asta in legno, confezionamento peel pouch	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW108/2	Tampone secco, asta in legno, peel pouch (2/busta) ®®	Peel Pouch	600	Naso, pelle, gola
MW108/5	Tampone secco, asta in legno, peel pouch (5/busta)	Peel Pouch	500	Naso, pelle, gola
MW108/10	Tampone secco, asta in legno, peel pouch (10/busta)	Peel Pouch	300	Naso, pelle, gola
MW108/20	Tampone secco, asta in legno, peel pouch (20/busta)	Peel Pouch	100	Naso, pelle, gola
MW109	Tampone secco, asta in legno affusolata, peel pouch, punta in cotone per prelievi podologici	Peel Pouch	1250	Unghie dei piedi
MW112	Tampone secco, asta in palstica, peel pouch, punta in rayon	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW112D	Tampone secco, asta in plastic, peel pouch, punta in poliestere	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW112BP	Tampone secco, asta in palstica, peel pouch, punta in rayon, punto di rottura a 29mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW112/2	Tampone secco, asta in palstica, peel pouch, punta in rayon (2/busta)	Peel Pouch	600	Naso, pelle, gola
MW112/2D	Tampone secco, asta in palstica, peel pouch, punta in poliestere (2/busta)	Peel Pouch	600	Naso, pelle, gola
MW1131250	Tampone secco, peel pouch, punta in rayon fine	Peel Pouch	1250	Uretrale, Orecchie
MW130	Tampone Hospiswab™, asta in legno, tubo etichettato, punta rivestita di albumina	Tubo	800	Naso, pelle, gola
MW142	Tampone secco, asta dritta di filo metallico per prelievi ENT (ear, nose, throat), tubo etichettato, punta in rayon	Tubo	400	Gola, nasofaringeo, orecchie
MW146	Tampone Cytotak™, sterile, asta in plastica	Sfuso	100	Pelle, cervice
MW147	Tampone Cytotak™, sterile, asta in plastica, confezione peel pouch	Peel Pouch	125	Pelle, cervice
MW148	Tampone Cytotak™, asta in plastica, tubo etichettato	Tubo	100	Pelle, cervice
MW151	Tampone secco, asta dritta di filo ENT, confezione peel pouch, punta in rayon	Peel Pouch	1250	Uretrale, Orecchie
MW151D	Tampone secco, asta dritta di filo ENT, confezione peel pouch, punta in dacron	Peel Pouch	1250	Uretrale, Orecchie
MW155	Tampone secco, Pernasale, confezione peel pouch, punta in rayon	Peel Pouch	1250	Uretrale, Orecchie, Pernasale
MW160	Tampone secco, Pernasale, tubo etichettato, punta in rayon	Tubo	400	Uretrale, gola, nasofaringeo



**DRYSWAB™**

MW809	Tampone PurFlock® con punta sottile Mini-Tip, punto di rottura a 79mm	Peel Pouch	1250	Nasofaringeo, pelle, gola, uretrale, pediatrico
MW810	Tampone PurFlock® con punta standard, asta affusolata, punto di rottura a 80mm sagomato	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW811	Tampone PurFlock® con punta standard, asta flessibile, punto di rottura a 80mm sagomato	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW812	Tampone PurFlock® con punta sottile Mini-Tip, asta sagomata, nessun punto di rottura	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW813	Tampone PurFlock® con punta ultrafine, asta flessibile, punto di rottura a 100mm sagomato	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW814	Tampone PurFlock® con punta micro ultrafine, asta flessibile, punto di rottura a 100mm sagomato	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW816	Tampone HydraFlock® con punta standard, asta affusolata, punto di rottura a 80mm sagomato	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW817	Tampone HydraFlock® con punta standard, asta flessibile, punto di rottura a 80mm sagomato	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW818	Tampone HydraFlock® con punta sottile Mini-Tip, asta sagomata, nessun punto di rottura	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW819	Tampone HydraFlock® con punta ultrafine, asta flessibile, punto di rottura a 100mm sagomato	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW820	Tampone HydraFlock® con punta micro ultrafine, asta flessibile, punto di rottura a 100mm sagomato	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW821DC	Tampone HydraFlock® con punta standard, punto di rottura a 30mm sagomato, doppio con manico	Peel Pouch	1250	Pelle, gola
MW821	Tampone secco HydraFlock® con punta standard, asta flessibile, punto di rottura a 30mm	Peel Pouch	1250	Pelle, gola
MW822	Tampone HydraFlock® con punta sottile Mini-Tip, asta sagomata, punto di rottura a 80mm	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo
MW830	Tampone PurFlock® con punta standard, asta affusolata	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW831	Tampone PurFlock® con punta standard, asta flessibile	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW832	Tampone PurFlock® con punta sottile Mini-Tip, asta sagomata	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW833	Tampone PurFlock® con punta Ultra-Fine, asta flessibile	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW834	Tampone PurFlock® con punta micro ultrafine, asta flessibile	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW836	Tampone HydraFlock® con punta standard, asta affusolata	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW837	Tampone HydraFlock® con punta standard, asta flessibile	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW838	Tampone HydraFlock® con punta sottile Mini-Tip, asta sagomata	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW839	Tampone HydraFlock® con punta Ultra-Fine, asta flessibile	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW840	Tampone HydraFlock® con punta Micro Ultrafine, asta flessibile	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo
MW940	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW940/79	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, punto di rottura a 79mm	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW941	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW942	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, doppio	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW942BP	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, doppio, punto di rottura a 79mm	Tubo	400	Naso, pelle, gola
MW943	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, asta ENT con punto di rottura a 79mm	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo, orecchio
MW943/78	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, asta ENT con punto di rottura a 78mm	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo, orecchio



## DRYSWAB™

MW944	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, 2 tamponi Sigma	Peel Pouch	1250	Naso, pelle, gola
MW945	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, 1 tampone Sigma (senza punto di rottura) + 1 tampone ENT (con punto di rottura a 78mm)	Peel Pouch	1250	Pelle, gola, nasofaringeo, orecchio
MW946	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, asta ENT con punto di rottura a 79mm	Tubo	400	Pelle, gola, nasofaringeo, orecchio
325001	Tampone ΣSigma Swab®, punta in foam, con tubo Sigma piccolo	Peel Pouch	100	Naso, pelle, gola
325002	Tampone PurFlock® con punta, asta affusolata, con tubo Sigma piccolo	Peel Pouch	100	Naso, pelle, gola
325003	Tampone secco, asta in plastica, punta in rayon, con tubo Sigma piccolo	Peel Pouch	100	Naso, pelle, gola
325004	Tampone secco, asta in plastica, punta in dacron, con tubo Sigma piccolo	Peel Pouch	100	Naso, pelle, gola

\*Tutti i prodotti Dryswab™ sono dispositivi medici monouso (DMM) di classe 1s.

### Destinazione d'uso

Dryswab™ possono essere utilizzati per la raccolta di campioni clinici in sicurezza, oltre che per uso generale di laboratorio.

### Sommario e Principi

Tra le procedure di routine nella diagnosi delle infezioni vi è la raccolta di campioni clinici dal paziente tramite tampone. Il materiale biologico viene assorbito o adsorbito dal tampone nel sito di campionamento (generalmente la superficie di una mucosa o una lesione). Il campione può quindi essere immediatamente testato o trasferito al laboratorio d'analisi utilizzando metodi di trasporto adeguati alla natura dei test previsti.

I taponi Dryswab™ sono disponibili singolarmente o in formato duo in buste sigillate apribili o in tubi etichettati.

Se utilizzato con altri kit di proprietà o altri test, si deve fare riferimento al produttore del kit o del test per verificare che il tampone sia compatibile con controlli appropriati inclusi nel protocollo di prova.

I tamponi singoli o doppi in buste apribili sono destinati all'uso in laboratorio o alla raccolta di campioni ove sia disponibile un altro contenitore idoneo per il trasporto.

Per raccomandazioni specifiche sulla raccolta di campioni per microrganismi e tecniche di isolamento primario, consultare pubblicazioni come Cumitech (varie)<sup>1</sup>, Clinical Microbiology Procedures Handbook<sup>2</sup> o Manual of Clinical Microbiology<sup>3</sup>.

### Precauzioni

Solo per uso professionale.

Solo per uso diagnostico in vitro.

Tutti i dispositivi Dryswab™ sono monouso e quindi non possono essere riutilizzati. Si deve presumere che tutti i dispositivi utilizzati contengono organismi patogeni e come tale devono essere trattati. Dopo l'uso tutti i dispositivi devono essere smaltiti secondo le norme di laboratorio per rifiuti infetti.

**NON UTILIZZARE SE LA CONFEZIONE RISULTA DANNEGGIATA.**

### Informazioni Importanti

Durante la raccolta del campione dal paziente:

non esercitare forza, pressione o effettuare piegamenti eccessivi durante l'utilizzo del tampone per raccogliere il campione dal paziente, poiché ciò potrebbe causare la rottura accidentale dell'asta del tampone. Alcune aste del tampone hanno un punto di rottura definito per consentire di staccare il tampone nella provetta di trasporto, ma in



## DRYSWAB™

tutti i casi non si deve mai esercitare una forza eccessiva durante la raccolta del campione.

### Informazioni sulla Sicurezza dei Materiali

I componenti in plastica Dryswab™ non contengono lattice o PVC.

### Conservazione

Si raccomanda di conservare i dispositivi Dryswab™ in ambiente secco a temperature tra + 5°C e 25°C al riparo dalla luce solare diretta.

### Data di Scadenza

5 anni dalla data di produzione. La data di scadenza si trova sulla busta sigillata, sull'etichetta del tubo e sull'etichetta della confezione.

### Raccolta e Trasporto dei Campioni

Materiali forniti:

Dryswab™ sono forniti in scatole da 400, 600, 800 o 1250 (se non diversamente indicato).

Materiali richiesti ma non forniti: imballaggio esterno per il trasporto conforme alle normative locali.

Strutture per il trattamento di campioni microbiologici, comprese apparecchiature e materiali di consumo per la coltura o analisi molecolare.

### Procedura di Utilizzo

#### Dryswab™ confezionati singolarmente

I dispositivi confezionati singolarmente sono intesi per l'utilizzo in laboratorio.

#### Istruzioni per l'uso:

1. Aprire il retro della busta liberando l'asta del tampone.
2. Rimuovere il tampone dall'involucro.
3. Raccogliere il campione.
4. Trasferire il campione nel terreno appropriato.
5. Non reinserire il tampone nella busta dopo l'uso.

Se utilizzato in combinazione con mezzo di trasporto microbiologico prodotto in casa, si deve prestare molta attenzione nella fase la rottura dell'estremità del tampone, in modo da non generare aerosol infettivi o di contaminare gli occhi o le mani con materiale potenzialmente infetto.

#### Dryswab™ in tubo etichettato

Dryswab™ in tubo sono destinati per la raccolta e il trasporto. Questi dispositivi sono sicuri e facili da usare, perché sono specificamente progettati per la raccolta e il trasporto di campioni clinici, evitando i rischi causati dalla rottura dell'asta del tampone.

#### Istruzioni per l'uso:

1. Rimuovere il tappo tramite torsione per rompere il sigillo ed estrarre con forza.



## DRYSWAB™

2. Raccogliere il campione.
3. Rimettere il tappo con il tampone nel tubo.
4. Compilare l'etichetta.
5. Al ricevimento del campione in laboratorio, il tampone deve essere posto immediatamente in un sistema di trasporto o di coltura adeguato.

### Prove di Prestazione

Un campione rappresentativo di tamponi Dryswab™ viene prelevato casualmente da ogni lotto di produzione per essere testato e tenuto a riferimento.

I campioni sono testati per assicurare che inoculi minimi di organismi vengano recuperati dopo un periodo di tempo specificato. Le sospensioni dei seguenti organismi sono state assorbite sul tampone.

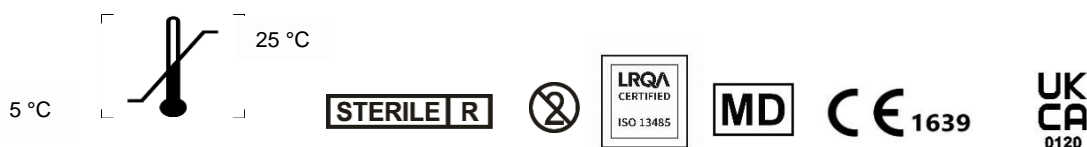
<i>Haemophilus influenzae</i>	ATCC 10211	Aerobi
<i>Bacteroides fragilis</i>	NCTC 9343	Anaerobi
* <i>Bordetella pertussis</i>	NCTC 10739	Aerobi

\* Utilizzato solo se il tampone è destinato al campionamento nasofaringeo (tamponi di tipo Mini-tip)

### Bibliografia

1. Cumitech - Various American Society for Microbiology, Washington D.C., various dates. [www.asm.org](http://www.asm.org)
2. Manual of Clinical Microbiology, 11th Edition, ASM Press, Washington D.C., 2015

HydraFlock® e PurFlock® sono marchi registrati di Puritan Medical Products LLC



**EC REP**

Advena Ltd, Tower Business Centre, 2nd Fl.,  
Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

**CH REP**

Swiss AR Services GmbH Industriestrasse 47  
CH-6300 / Zug

